

Die Vielfalt der EQUI-P-Tilgung im Maltesischen

Maika Vorholt

(Bremen)

Maltesisch (afroasiatisch, semitisch) erlaubt die Setzung zweier overter Präpositionen ebenso wie die Verwendung nur einer Präposition unter Koordination (1). Ob die Tilgung identischer Präpositionen unter Koordination (EQUI-P-Tilgung) bei allen maltesischen Präpositionen möglich ist, wann welche Option genutzt wird und ob sich alle Präpositionen gleich verhalten, ist jedoch noch weitestgehend unerforscht. Auch wenn Tilgung in Zusammenhang mit Koordination in vielen Sprachen der Welt auftritt (Haspelmath 2007: 37), gibt es bisher kaum Forschung zu Präpositionen in diesem Kontext, was die genauere Betrachtung dieses Phänomens auch cross-linguistisch wertvoll macht. Gebrauchs- bzw. Korpus-basierte Studien fehlen nahezu komplett mit der Ausnahme von Gudmestad & Clay (2019) zum Spanischen. Zudem wurden erste quantitative Untersuchungen zur EQUI-P-Tilgung im Maltesischen von Stolz & Ahrens (2017) unternommen. Sie fanden eine hohe Präferenz für Tilgung unter Koordination bei den meisten Präpositionen ihres Samples und identifizierten bestimmte Faktoren, die Tilgung blockieren.

(1) (*Korpus Malti*, culture2676)

<i>Facebook</i>	<i>huwa</i>	<i>t-tielet</i>	<i>l-iktar</i>	<i>l-applikazzjoni</i>	<i>li</i>	<i>tintuża</i>
Facebook	sei.3SG.M	DEF-dritte	DEF-mehr	DEF-	SUB	nutz.IMPEF.3SG.F
				Anwendung		

<i>wara</i>	<i>l-email</i>	<i>u</i>	<i>l-internet</i>
nach	DEF-E-Mail	und	DEF-Internet

‘... Facebook **nach E-Mail und Internet** die am dritthäufigsten genutzte Anwendung ist’

Die Möglichkeit der Auslassung wird in diesem Vortrag für jede Präposition einzeln betrachtet und Präferenzen der Setzung beider Präpositionen überprüft. Dafür wurden die Frequenzdaten zur Tilgung von 55 Präpositionen im *Korpus Malti 3.0* (Gatt & Čéplö 2013) erhoben. In einem zweiten Schritt werden diejenigen Präpositionen genauer betrachtet, die einen hohen Anteil an Vorkommen ohne Tilgung aufweisen. So entsteht ein erstes systematisches, verwendungs-basiertes Bild der EQUI-P-Tilgung im Maltesischen.

Die Daten zeigen, dass Tilgung unter Koordination für alle Präpositionen möglich ist und den größten Anteil der Vorkommen ausmacht. Die unterschiedlichen Präpositionen weisen jedoch erhebliche Unterschiede in der prozentualen Verteilung von Vorkommen mit und ohne Tilgung auf.

Literatur

- Gatt, Albert & Slavomír Čéplö. 2013. Digital corpora and other electronic resources for Maltese. In Andrew Hardie & Robbie Love (eds.), *Proceedings of the International Conference on Corpus Linguistics*, 96–97. Lancaster: UCREL.
- Gudmestad, Aarnes & Rebecca Clay. 2019. Prepositions in contexts of coordination: The developmental trajectory and language variation. *Hispania* 102(1). 75–90.
- Haspelmath, Martin. 2007. Coordination. In Timothy Shopen (ed.), *Language typology and syntactic description*, 1–51. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stolz, Thomas & Carolin Ahrens. 2017. On prepositional ellipsis and the factors which block its application in Maltese. In Benjamin Saade & Mauro Tosco (eds.), *Advances in Maltese linguistics*. Berlin: De Gruyter Mouton.